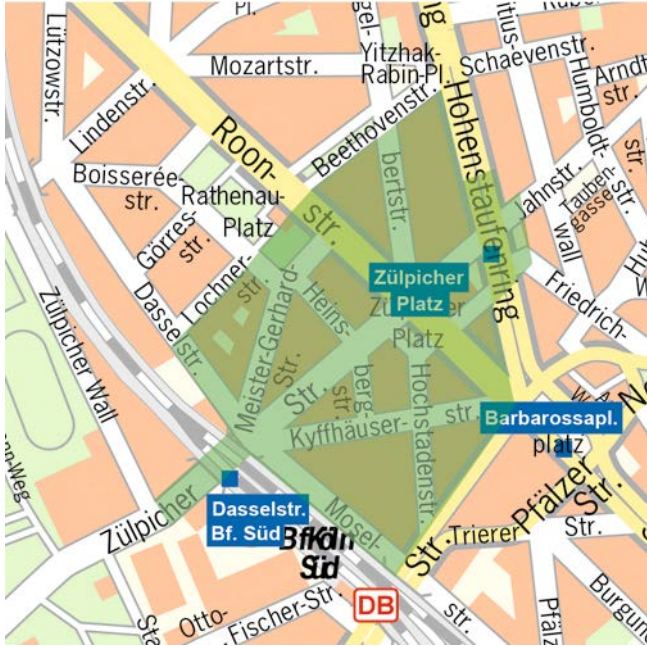


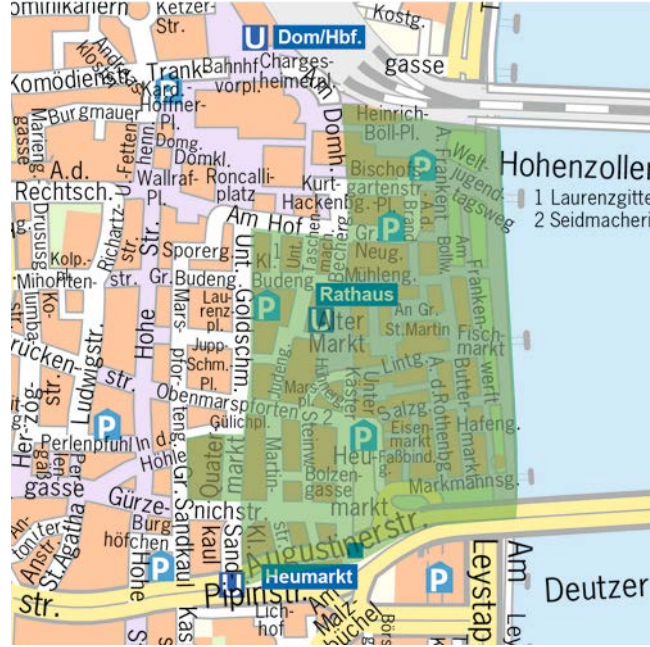
ZÜLPICHER VIERTEL
Zone dite – sans verre



Interdiction de bouteilles en verre et de tout verre est valable pour les jours listés jusqu'au prochain matin.

Jeudi de carnaval 8 h a 8 h	Samedi de carnaval 15 h a 8 h
Lundi de carnaval 15 h a 8 h	11.11. 8 h a 8 h

ALTSTADT
Zone dite – sans verre



Jeudi de carnaval 8 h a 8 h	Samedi de carnaval 18 h a 8 h
11.11. 8 h a 8 h	

Cette campagne est soutenue par



Eine Initiative im Rahmen **Respect!** der Kampagne der Stadt Köln für ein rücksichtsvolles Miteinander.



Die Oberbürgermeisterin
Amt für öffentliche Ordnung
Amt für Presse- und Öffentlichkeitsarbeit

Gestaltung:
Heimrich & Hannot GmbH

Druck:
Pieper GbR, Köln



Carnaval de rue de Cologne





Plus d'amusement, sans les dangers présentés par le verre

« Plus d'amusement, sans les dangers présentés par le verre », sous cette devise les habitantes et habitants de Cologne peuvent fêter le carnaval de rue dans ses bastions de la vieille ville, du quartier de Zùlpich et sur les périphériques, sans débris et éclats de verre. Dans ces zones, la possession et la vente de tout verre et de bouteilles en verre sont interdites temporairement. La ville de Cologne et ses partenaires souhaitent protéger les fêtards de blessures et de dangers inutiles.

Avant d'accéder aux zones dites – sans verre – les fêtards disposent de la possibilité d'éliminer les bouteilles en verre et verres dans des conteneurs spéciaux. A l'intérieur des zones citées les débits de boissons et kiosques sont seulement autorisés à vendre des boissons uniquement en gobelets en plastique ou en carton et en boîtes ou en bouteilles PET.

Des collaboratrices et collaborateurs de la ville de Cologne auront à tout moment un œil très attentif pour veiller à ce que les règles du jeu viennent à être observées et que certains n'essayent pas de se soustraire à l'interdiction quant au verre. Ils aborderont aimablement les personnes en infraction, interviendront cependant si cela devient nécessaire.

Nous vous souhaitons une période de carnaval en toute détente, gaie et sans blessures !

Vous trouverez d'autres informations sous
www.stadt.koeln



**Faisons la fête
avec respect !**

